



AVIZ

referitor la proiectul de Ordonanță de urgență pentru aprobarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Programul de dezvoltare a infrastructurii în orașele mici și mijlocii din România (SAMTID), semnat la București la 28 februarie 2005

Analizând proiectul de Ordonanță de urgență pentru aprobarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții-Programul de dezvoltare a infrastructurii în orașele mici și mijlocii din România (SAMTID), semnat la București la 28 februarie 2005, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.78 din 25.04.2005,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de ordonanță de urgență, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de ordonanță de urgență are ca obiect de reglementare aprobarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Programul de dezvoltare a infrastructurii în orașele mici și mijlocii din România (SAMTID), semnat la București la 28 februarie 2005.

2. Raportat la conținut și la nivelul la care a fost semnat, Contractul de finanțare propus spre aprobare face parte din categoria înțelegerilor internaționale care consemnează în scris un acord la nivel de stat și care, potrivit art.1 lit.o) din Legea nr.590/2003, nu este guvernat de dreptul internațional public, ci, potrivit art.11 din

Contractul de finanțare, de legile Marelui Ducat al Luxembourgului și supus jurisdicției Curții de Justiție a Comunităților Europene, putând fi aprobat prin ordonanță de urgență a Guvernului.

3. Potrivit prevederilor art.115 alin.(4) din Constituția României, republicată, este necesar ca preambulul proiectului să cuprindă motivația urgenței reglementării, deoarece motivarea necorespunzătoare a urgenței constituie un motiv de neconstituționalitate a ordonanței de urgență.

În consecință, este necesar să se prezinte elementele de fapt și de drept ale situației extraordinare invocate care impune recurgerea la reglementarea prin ordonanță de urgență.

4. La **art.1** din proiectul de ordonanță de urgență, pentru redarea exactă a titlului proiectului, propunem reformularea textului după cum urmează:

„Art.1. - Se aprobă Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Programul de dezvoltare a infrastructurii în orașele mici și mijlocii din România (SAMTID), faza I, semnat la București la 28 februarie 2005”.

5. În **art.2**, semnalăm că sunt prevăzute numai județele Alba, Botoșani, Călărași și Hunedoara, ale căror proiecte au fost aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.529/2004, deși în Nota de fundamentare se precizează că și județele Cluj și Sălaj sunt cuprinse în prima fază a Programului, iar în Anexa A1 a Contractului de finanțare, printre beneficiarii fazei I a Programului de Dezvoltare, figurează și aceste două județe.

De asemenea, semnalăm că din Nota de fundamentare rezultă că „Banca Europeană de Investiții și-a exprimat disponibilitatea de a acorda un împrumut pentru cofinanțarea proiectelor din județele Alba, Botoșani, Călărași și Hunedoara”, cu toate că în Contractul de finanțare (Anexa A1) figurează și județele Cluj și Sălaj.

La același articol, pentru considerente de rigoare normativă, propunem înlocuirea cuvântului „**menționat**” (alin.1) prin „**prevăzut**” și a cuvântului „**precizate**” (alin.3) prin „**prevăzute**”.

Propunerea este valabilă și pentru **art.3**, unde cuvântul „**precizate**” necesită a fi înlocuit prin „**prevăzute**”.

6. La **art.5**, apreciem că norma ar fi trebuit să cuprindă și o teză referitoare la modul în care vor intra în vigoare modificările ce vor fi convenite de părți.

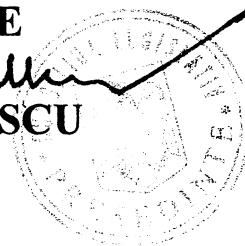
7. La **art.11**, propunem să se revadă traducerea textului, pentru că în loc de „**valabilitatea**” Contractului trebuie să se spună „**validitatea**” acestuia, așa cum este în textul original (în limba engleză), întrucât cele două noțiuni au sensuri diferite.

8. Semnalăm și faptul că în **Nota de fundamentare** a proiectului de ordonanță de urgență se menționează că „Programul SAMTID este prevăzut a se realiza în **trei faze ...**”, în timp ce în punctul 4 al preambulului Contractului de finanțare se precizează că „Împrumutatul a declarat că realizează un proiect în **două faze ...**”. Propunem să se elimine această inadvertență.

9. În acord cu prevederile art.70 alin.(3) și (4) din Legea nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, textul în limba română al contractului de finanțare trebuie să fie stampilat pe fiecare pagină, iar pe ultima pagină să poarte mențiunea că reprezintă traducerea oficială sau autorizată a textului original în limba engleză, însoțită de ștampila instituției inițiatore a proiectului și de semnătura persoanei abilitate.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIESCU



București
Nr. 135/26.04.2005